

Philippe Adrien

des aveugles

Hervé Guibert



L'Atelier de Recherche et de Réalisation Théâtrale

présente

des aveugles

d'Hervé Guibert

Festival
d'Automne
à Paris
1986

Mise en scène
Dramaturgie
Décor
Direction technique
Costumes et objets
Son et musique
Lumière

Philippe Adrien
Dominique Boissel
Yves Bernard
Michel Rose
Claire Belloc
Yvan Blanloeil
Gérard Boucher

avec

Daisy Amias
Patrick Catalifo
Georges Gaillard
Annie Mercier
Léon Napias
Charles Nelson
Bruno Netter
Lisa Wurmser

Josette
Robert
le professeur
la directrice
Kipa
Taillegueur
le voyant
Melle Keller

du 16 octobre au 16 novembre 1986

du mardi au samedi 20 h 30

matinée dimanche 16 h

relâche dimanche soir et lundi

service de presse : Nicole Derlon-Bourlier

collectivités : Anne Dupuis

Tél : 43-74-94-07

service de presse Festival D'automne :

Alain Desnot 42.96.12.27

Prix des places : 80 F. individuels
60 F. collectivités
40 F. groupes scolaires

Location : 43-28-36-36, Fnac
et Festival d'Automne

Photo : August Sander - Document : Editions du Chêne

Dans le cadre du Festival d'Automne

texte Hervé Guibert
mise en scène Philippe Adrien
dramaturgie Dominique Boissel
décor Yves Bernard
direction technique Michel Rose
costumes et objets Claire Belloc
mardi au samedi 20h30, dimanche 16h

THEATRE DE LA

Tempête

cartoucherie

A partir du 16 octobre 1986

son et musique Yvan Blanloeil, lumière
Gérard Boucher, production A.R.R.T.
avec Daisy Amias, Patrick Catalifo,
Georges Gaillard, Annie Mercier,
Léon Napias, Charlie Nelson,
Bruno Netter, Lisa Wurmser

location 43 28 36 36 Fnac, Crous

L'action se déroule dans une institution où les aveugles vivent en autarcie de l'enfance à la mort.

Trois aveugles : la femme, le mari, l'amant. Comment ils se rencontrent, comment ils s'aiment, comment ils s'entre-tuent. Un récit d'épouvante, genre que l'on dit très apprécié des aveugles.

Ici les aveugles ne sont pas les acteurs d'une parabole, mais de vrais personnages, singuliers, émouvants et drôles.

Après les Rêves de Kafka, après Ké Voï ? l'Atelier de Recherche et de Réalisation Théâtrale (A.R.R.T.) présentera Des aveugles.

Ce nouveau projet s'est imposé comme allant de soi. Il n'est pas impossible cependant de dire les raisons qui nous ont déterminés.

D'une façon générale, nous avons choisi de résister à la tendance qui consiste à ré-illustrer sans cesse le répertoire. La recherche que nous menons a pour principal objet de dégager la voie d'une création théâtrale vraiment contemporaine. C'est ainsi que nous avons fait nos deux précédents spectacles avec Enzo Cormann qui avait accepté d'être impliqué dans le processus de création à chaud qui caractérise notre travail de ces deux dernières années. Nous voulions poursuivre dans cet esprit et trouver le moyen d'engager une nouvelle collaboration avec un écrivain d'aujourd'hui. Mais il apparaissait souhaitable de procéder de manière un peu différente :

- au lieu que tout s'élabore au fur et à mesure du travail des acteurs, partir d'une fiction préexistante,

- se prémunir ainsi contre une sorte d'asservissement de l'écriture,

- resituer l'écrivain à la place -imprenable- du poète.

Sous le coup de la lecture du roman, nous avons proposé à Hervé Guibert d'en faire l'adaptation théâtrale et de collaborer avec nous jusqu'à la création du spectacle. Ainsi sommes nous précisément placés dans la perspective que nous souhaitons concernant notre pratique.

Mais avant tout il y a ce récit singulier qui semble poser une sorte de défi à la représentation. Comment donc s'y prendre en effet ? Nous nous trouvons une fois encore sans recette connue.

Nous croyons pourtant qu'il faudra toujours revenir à la première impression suscitée par la lecture du livre : ce sentiment de voir le monde autrement, ce trouble qui tient à ce que soudain on s'imagine dans le monde sans y voir.

Ne jamais oublier non plus que si cette histoire nous touche si fort c'est bien sûr que l'auteur a su nous rendre proches les personnages qui y sont engagés. Mais il se pourrait bien que l'intensité de notre relation avec eux -de notre identification-, tienne à ce que d'abord nous les croyons différents. Peu après, ces aveugles, ces non-voyants se révèlent tout simplement hommes et femmes, amoureux, rivaux meurtriers ... pas si différents de nous en somme. Comme nous ils sont au milieu des choses avec les mots de la langue pour les désigner, à peu près. Seulement à peu près. Il y a en effet toujours un écart qui dans le cas présent semble curieusement provoquer un véritable délire d'images. Paradoxe d'une fiction par où se trouve manifestée avec acuité la spécificité de notre condition commune : le langage.

Faut-il encore retenir qu'en tant qu'êtres parlants, mortels et sexués, d'une certaine façon, aveugles, nous le sommes tous. Voir le destin et la punition d'Oedipe.

Enfin, comme le rêve, ce monde des aveugles est un au-delà : un autre monde. On ne saurait y atteindre tout à fait. Nous tenterons donc de nous situer dans l'entre-deux : voyant/aveugle. Sur un fil. Un vertige.

Philippe Adrien

Dominique Boissel

Hervé Guibert

né en 1955

Livres publiés aux Editions de Minuit :

- 1981 **L'image fantôme**
- 1982 **Les aventures singulières**
Les chiens
Voyage avec deux enfants
- 1983 **Les lubies d'Arthur**

Livres publiés aux Editions Gallimard :

- 1985 **Des aveugles**
- 1986 **Mes parents**

Scénario :

- 1983 **l'homme blessé**, de Patrice Chéreau

Philippe Adrien

né en 1939

- 1980 **La Poule d'eau** de S.I. Witkiewicz
Ubu d'Alfred Jarry
Une Visite d'après "L'Amérique" de Kafka
- 1981 **Monsieur de Pourceaugnac** de Molière
- 1982 **La funeste passion du Professeur Forenstein**
de P. Adrien
La Mission de Heiner Müller:
- 1983 **Homme pour Homme** de Bertolt Brecht
Amphitryon et le Médecin Volant de Molière
- 1984 **Rêves** de Kafka, adaptation d'Enzo Cormann
- 1985 **Ké Voï ?** d'Enzo Cormann
- 1986 **Atelier d'auteurs** au Nouveau Théâtre de Belfort,
animé par Philippe Adrien et Enzo Cormann
- Stages réunissant acteurs et auteurs à Besançon,
et Paris (AFDAS)
- La Face aux deux miroirs** de Roland Bologna,
spectacle réalisé avec les détenus du centre
pénitentiaire de Melun
- Les Acteurs de bonne foi** et **La Méprise**
de Marivaux, au Conservatoire National (groupe
de 3e année).